



Dansk udgave

Retsforskrifter

60. årgang

12. januar 2017

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

INTERNATIONALE AFTALER

- ★ **Meddelelse om datoen for ikrafttrædelsen af aftalen mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Norge om gensidig adgang til fiskeri i Skagerrak for fartøjer, der fører Danmarks, Norges og Sveriges flag** 1
- ★ **Meddelelse om midlertidig anvendelse af partnerskabsaftalen om forbindelser og samarbejde mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og New Zealand på den anden side** 1
- ★ **Rådets afgørelse (EU) 2017/47 af 8. november 2016 om undertegnelse på den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Fyrstendømmet Liechtenstein om supplerende regler vedrørende instrumentet for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed for perioden 2014-2020** 2
- Aftale mellem Den Europæiske Union og Fyrstendømmet Liechtenstein om supplerende regler vedrørende instrumentet for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed for perioden 2014-2020** 4

FORORDNINGER

- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/48 af 11. januar 2017 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 14
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/49 af 11. januar 2017 om fastsættelse af en tildelingskoefficient for de mængder, der er omfattet af de ansøgninger om importlicens, som er indgivet i perioden 1. januar 2017 til 6. januar 2017, inden for rammerne af de toldkontingenter for visse kornarter med oprindelse i Ukraine, der blev åbnet ved gennemførelsesforordning (EU) 2015/2081 16

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

AFGØRELSER

- ★ **Rådets afgørelse (FUSP) 2017/50 af 11. januar 2017 om ændring af afgørelse 2014/219/FUSP om Den Europæiske Unions FSFP-mission i Mali (EUCAP Sahel Mali) 18**

RETSAKTER VEDTAGET AF ORGANER OPRETTET VED INTERNATIONALE AFTALER

- ★ **Den Blandede Landbrugskomité's afgørelse nr. 1/2016 af 16. november 2016 om ændring af bilag 10 til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter [2017/51] 20**
- ★ **AVS-EU-Ambassadørudvalgets afgørelse nr. 5/2016 af 22. december 2016 om meddelelse af decharge til direktøren for Centret for Virksomhedsudvikling (CVU) for gennemførelsen af centrets budgetter for regnskabsårene 2011 og 2012 [2017/52] 22**

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

Meddelelse om datoen for ikrafttrædelsen af aftalen mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Norge om gensidig adgang til fiskeri i Skagerrak for fartøjer, der fører Danmarks, Norges og Sveriges flag

Den 16. februar 2015 meddelte Kongeriget Norge Den Europæiske Union, at det havde afsluttet de procedurer, der var nødvendige for ikrafttrædelsen.

Den 19. december 2016 meddelte Den Europæiske Union ligeledes Kongeriget Norge, at Rådet på Den Europæiske Unions vegne havde afsluttet de procedurer, der var nødvendige for ikrafttrædelsen af ovennævnte aftale, der blev undertegnet i Bruxelles den 15. januar 2015.

Aftalen trådte derfor i kraft den 19. december 2016 i overensstemmelse med dens artikel 7.

Meddelelse om midlertidig anvendelse af partnerskabsaftalen om forbindelser og samarbejde mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og New Zealand på den anden side

Den Europæiske Union og New Zealand har den 13. december 2016 givet meddelelse om afslutningen af de procedurer, der er nødvendige for midlertidig anvendelse af partnerskabsaftalen om forbindelser og samarbejde mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og New Zealand på den anden side ⁽¹⁾. Som følge heraf anvendes aftalen midlertidigt i henhold til aftalens artikel 58, stk. 2, fra den 12. januar 2017.

I henhold til artikel 2 i Rådets afgørelse (EU) 2016/2079 ⁽²⁾ om undertegnelse og midlertidig anvendelse af aftalen anvendes følgende bestemmelser i aftalen midlertidigt af Unionen og New Zealand, dog kun i det omfang de omfatter områder, der henhører under Unionens kompetence, herunder områder henhørende under Unionens kompetence til at fastlægge og gennemføre en fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik:

- artikel 3 (Dialog)
- artikel 4 (Samarbejde i regionale og internationale organisationer)
- artikel 5 (Politisk dialog)
- artikel 53 (Det blandede udvalg) med undtagelse af stk. 3, litra g) og h), og
- afsnit X (Afsluttende bestemmelser) med undtagelse af artikel 57 og artikel 58, stk. 1 og 3, for så vidt som det er nødvendigt med henblik på at sikre den midlertidige anvendelse af de bestemmelser i aftalen, der er henvist til i nærværende artikel.

⁽¹⁾ EUT L 321 af 29.11.2016, s. 3.

⁽²⁾ EUT L 321 af 29.11.2016, s. 1.

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2017/47**af 8. november 2016****om undertegnelse på den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Fyrstendømmet Liechtenstein om supplerende regler vedrørende instrumentet for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed for perioden 2014-2020**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 77, stk. 2, og artikel 218, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 515/2014 ⁽¹⁾ deltager de tredjelande, der er associeret i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne, i instrumentet i overensstemmelse med nævnte forordnings bestemmelser, og der skal indgås aftaler om disse landes finansielle bidrag og om de supplerende regler, der er nødvendige for sådan deltagelse, herunder bestemmelser, som sikrer beskyttelse af Unionens finansielle interesser og Revisionsrettens revisionsbeføjelser.
- (2) Den 14. juli 2014 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med Republikken Island, Fyrstendømmet Liechtenstein, Kongedømmet Norge og Det Schweiziske Forbund om en aftale om vilkårene for landenes deltagelse i instrumentet for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed for perioden 2014-2020. Forhandlingerne med Fyrstendømmet Liechtenstein blev afsluttet med paraferingen af aftalen den 30. marts 2016.
- (3) I medfør af artikel 1 og 2 i protokol nr. 22 om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark. Inden seks måneder efter, at Rådet har truffet foranstaltning om denne afgørelse til udbygning af Schengenreglerne, træffer Danmark afgørelse om, hvorvidt det vil gennemføre denne afgørelse i sin nationale lovgivning, jf. artikel 4 i protokollen.
- (4) Denne afgørelse udgør en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, som Det Forenede Kongerige ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2000/365/EF ⁽²⁾; Det Forenede Kongerige deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Det Forenede Kongerige.
- (5) Denne afgørelse udgør en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, som Irland ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2002/192/EF ⁽³⁾; Irland deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og finder ikke anvendelse i Irland.
- (6) Aftalen bør undertegnes på Unionens vegne med forbehold af dens indgåelse på et senere tidspunkt.
- (7) I overensstemmelse med aftalens artikel 19, stk. 4, bør aftalen, med undtagelse af dennes artikel 5, anvendes midlertidigt fra dagen efter dens undertegnelse —

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 515/2014 af 16. april 2014 om et instrument for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed og om ophævelse af beslutning nr. 574/2007/EF (EUT L 150 af 20.5.2014, s. 143).

⁽²⁾ Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengenreglerne (EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43).

⁽³⁾ Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengenreglerne (EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20).

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Der gives herved bemyndigelse til undertegnelse på Unionens vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Fyrstendømmet Liechtenstein om supplerende regler vedrørende instrumentet for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed for perioden 2014-2020, med forbehold af indgåelse af aftalen.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen på Unionens vegne.

Artikel 3

Aftalen, med undtagelse af artikel 5, anvendes midlertidigt fra dagen efter dens undertegnelse ⁽¹⁾, jf. aftalens artikel 19, stk. 4, indtil afslutningen af de procedurer, som er nødvendige for indgåelse heraf.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 2016.

På Rådets vegne
P. KAŽIMÍR
Formand

⁽¹⁾ Den dato, fra hvilken aftalen anvendes midlertidigt, offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* på foranledning af Generalsekretariatet for Rådet.

AFTALE

mellem Den Europæiske Union og Fyrstendømmet Liechtenstein om supplerende regler vedrørende instrumentet for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed for perioden 2014-2020

DEN EUROPÆISKE UNION, i det følgende benævnt »Unionen«,

og

FYRSTENDØMMET LIECHTENSTEIN, i det følgende benævnt »Liechtenstein«,

i det følgende samlet benævnt »parterne«,

SOM HENVISER til protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne ⁽¹⁾ (i det følgende benævnt »associeringsprotokollen med Liechtenstein«), og

som tager følgende i betragtning:

- (1) Unionen indførte instrumentet for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 515/2014 ⁽²⁾.
- (2) Forordning (EU) nr. 515/2014 udgør en udvikling af Schengenreglerne, jf. associeringsprotokollen med Liechtenstein.
- (3) Eftersom Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 514/2014 ⁽³⁾ har direkte indvirkning på anvendelsen af bestemmelserne i forordning (EU) nr. 515/2015 og således påvirker sidstnævntes retlige ramme, og eftersom de procedurer, der er fastsat i associeringsprotokollen med Liechtenstein, er blevet anvendt i forbindelse med vedtagelsen af forordning (EU) nr. 514/2014, som blev meddelt Liechtenstein, anerkender parterne, at forordning (EU) nr. 514/2014 udgør en udvikling af Schengenreglerne, jf. associeringsprotokollen med Liechtenstein, for så vidt som den er nødvendig for gennemførelsen af forordning (EU) nr. 515/2014.
- (4) I henhold til artikel 5, stk. 7, i forordning (EU) nr. 515/2014 skal de lande, der er associeret i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne, herunder Liechtenstein, deltage i instrumentet i henhold til forordningens bestemmelser, og der bør indgås aftaler for nærmere at angive de pågældende landes finansielle bidrag og de supplerende regler, der er nødvendige for landenes deltagelse, herunder bestemmelser, som sikrer beskyttelse af Unionens finansielle interesser og Revisionsrettens revisionsbeføjelser.
- (5) Instrumentet for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed (»fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik«) udgør et særligt instrument inden for rammerne af Schengenreglerne, idet det skal sikre deling af byrderne og økonomisk støtte på området ydre grænser og visumpolitik i medlemsstaterne og de associerede stater.
- (6) Ved artikel 60 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 ⁽⁴⁾ fastsættes der regler for indirekte forvaltning, som finder anvendelse, når tredjelande, herunder associerede stater, får overdraget budgetgennemførelsesopgaver.

⁽¹⁾ EUT L 160 af 18.6.2011, s. 21.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 515/2014 af 16. april 2014 om et instrument for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed og om ophævelse af beslutning nr. 574/2007/EF (EUT L 150 af 20.5.2014, s. 143).

⁽³⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 514/2014 af 16. april 2014 om almindelige bestemmelser om Asyl-, Migrations- og Integrationsfonden og om instrumentet for finansiel støtte til politisamarbejde, forebyggelse og bekæmpelse af kriminalitet samt krisestyring (EUT L 150 af 20.5.2014, s. 112).

⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets og Rådets Forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 af 25. oktober 2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget og om ophævelse af Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 (EUT L 298 af 26.10.2012, s. 1) som senest ændret ved Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 547/2014 af 15. maj 2014 (EUT L 163 af 29.5.2014, s. 18).

- (7) I henhold til artikel 17, stk. 4, i forordning (EU) nr. 514/2014 er udgifter afholdt i 2014 støtteberettigede, når de er betalt af den ansvarlige myndighed, selv om den endnu ikke er formelt udpeget, hvorved der sikres en smidig overgang fra Fonden for De Ydre Grænser til Fonden for Intern Sikkerhed. Tilsvarende er det vigtigt, at samme hensyn afspejles i denne aftale. I betragtning af at aftalen ikke trådte i kraft inden udgangen af 2014, er det af stor vigtighed at sikre, at udgifter afholdt inden og frem til den formelle udpegning af den ansvarlige myndighed er støtteberettigede, forudsat at de på daværende tidspunkt anvendte forvaltnings- og kontrolsystemer i det væsentlige var de samme som dem, der er gældende efter den formelle udpegning af den ansvarlige myndighed.
- (8) For at lette beregningen og anvendelsen af Liechtensteins årlige bidrag til fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik betales bidragene for perioden 2014-2020 i fem årlige rater fra 2016 til 2020. Fra 2016 til 2018 er de årlige bidrag fastsat som faste beløb, mens bidragene for årene 2019 og 2020 fastsættes i 2019 på grundlag af bruttonationalproduktet for samtlige stater, der deltager i fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik, idet der tages højde for de faktiske betalinger,

BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

Anvendelsesområde

Ved denne aftale fastsættes de supplerende regler, der er nødvendige for Liechtensteins deltagelse i fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 515/2014.

Artikel 2

Økonomisk forvaltning og kontrol

1. Liechtenstein træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre overholdelse af bestemmelserne vedrørende økonomisk forvaltning og kontrol i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (»TEUF«) og i den afledte EU-ret med retsgrundlag i TEUF.

De bestemmelser i TEUF og i den afledte ret, der omhandles i første afsnit, er:

- a) artikel 287, stk. 1, 2 og 3, i TEUF
- b) artikel 30, 32 og 57, artikel 58, stk. 1, litra c), nr. i), artikel 60 og artikel 79, stk. 2, og artikel 108, stk. 2, i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012
- c) artikel 32, 38, 42, 84, 88, 142 og 144 i Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1268/2012 ⁽¹⁾
- d) Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2185/96 ⁽²⁾
- e) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 ⁽³⁾.

Parterne kan beslutte at ændre denne liste efter fælles overenskomst.

2. Liechtenstein anvender bestemmelserne i stk. 1 på sit område i overensstemmelse med denne aftale.

⁽¹⁾ Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1268/2012 af 29. oktober 2012 om gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget (EUT L 362 af 31.12.2012, s. 1).

⁽²⁾ Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder (EFT L 292 af 15.11.1996, s. 2).

⁽³⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 af 11. september 2013 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) og om ophævelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 og Rådets forordning (Euratom) nr. 1074/1999 (EUT L 248 af 18.9.2013, s. 1).

*Artikel 3***Overholdelse af princippet om forsvarlig økonomisk forvaltning**

De midler, der tildeles Liechtenstein under fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik, anvendes i overensstemmelse med princippet om forsvarlig økonomisk forvaltning.

*Artikel 4***Overholdelse af princippet angående interessekonflikter**

Det forbydes de finansielle aktører og alle andre personer, der i de associerede lande er beskæftiget med budgetgennemførelse og budgetforvaltning, herunder forberedende foranstaltninger med henblik herpå, budgetrevision eller budgetkontrol, på Liechtensteins område, at foretage handlinger, der vil kunne medføre, at de pågældendes egne interesser kommer i konflikt med Unionens interesser.

*Artikel 5***Håndhævelse**

Afgørelser truffet af Kommissionen, hvorved der pålægges andre personer end stater en betalingsforpligtelse, skal kunne tvangsfuldbyrdes på Liechtensteins område.

Tvangsfuldbyrdelse sker efter de regler om borgerlig retspleje, der gælder i Liechtenstein. Fuldblydelsespåtegning for en afgørelse skal uden andre formkrav end en prøvelse af ægtheden af den pågældende afgørelse påføres afgørelsen af den nationale myndighed, som Liechtensteins regering udpeger hertil og meddeler Kommissionen.

Når disse formkrav er opfyldt på Kommissionens begæring, kan Kommissionen foretage tvangsfuldbyrdelse i henhold til national ret ved at indbringe sagen direkte for den kompetente myndighed.

Tvangsfuldbyrdelsen kan kun udsættes efter beslutning fra Den Europæiske Unions Domstol. Retterne i Liechtenstein har dog kompetence til at træffe afgørelse i sager, hvori det gøres gældende, at tvangsfuldbyrdelsen foretages i strid med reglerne.

*Artikel 6***Beskyttelse af EU's finansielle interesser mod svig**

1. Liechtenstein skal
 - a) bekæmpe svig og enhver anden ulovlig aktivitet, der skader Unionens finansielle interesser, ved hjælp af foranstaltninger, som virker afskrækkende og er af en sådan art, at de yder en effektiv beskyttelse i Liechtenstein
 - b) træffe de samme foranstaltninger til bekæmpelse af svig, der skader Unionens finansielle interesser, som til bekæmpelse af svig, der skader landets egne finansielle interesser, og
 - c) samordne sine bestræbelser på at beskytte Unionens finansielle interesser med medlemsstaterne og Kommissionen.
2. Liechtenstein træffer foranstaltninger svarende til dem, der er vedtaget af Unionen i henhold til artikel 325, stk. 4, i TEUF, og som er gældende på datoen for undertegnelsen af denne aftale.

Parterne kan efter fælles overenskomst beslutte at træffe foranstaltninger svarende til senere foranstaltninger, Unionen vedtager i henhold til nærværende artikel.

Artikel 7

Kommissionens kontrol og inspektion på stedet (OLAF)

Uden at dette berører rettighederne i henhold til artikel 5, stk. 8, i forordning (EU) nr. 514/2014, er Kommissionen (Kontoret for Bekæmpelse af Svig, OLAF) bemyndiget til at foretage kontrol og inspektion på stedet på Liechtensteins område for så vidt angår fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik på betingelserne i Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96.

Liechtensteins myndigheder fremmer kontrol og inspektion på stedet, som på de pågældende myndigheders begæring kan udføres i fællesskab med dem.

Artikel 8

Revisionsretten

I henhold til artikel 287, stk. 3, i TEUF og første del, afsnit X, kapitel 1, i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 skal Revisionsretten kunne foretage undersøgelser på stedet hos ethvert organ, der forvalter indtægter eller udgifter på Unionens vegne på Liechtensteins område, for så vidt angår fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik, herunder hos enhver fysisk eller juridisk person, der modtager betalinger fra budgettet.

I Liechtenstein foretages Revisionsrettens undersøgelser i samarbejde med de nationale revisionsinstitutioner eller, hvis disse ikke har de fornødne beføjelser, med de kompetente nationale myndigheder. Revisionsretten og Liechtensteins revisionsinstitutioner samarbejder i gensidig tillid, dog under bevarelse af deres uafhængighed. De pågældende institutioner og myndigheder meddeler Revisionsretten, om de har til hensigt at deltage i revisionen.

Revisionsretten skal mindst have de samme rettigheder som Kommissionen, jf. artikel 5, stk. 7, i forordning (EU) nr. 514/2014 og denne aftales artikel 7.

Artikel 9

Offentlige indkøb

Liechtenstein anvender sine nationale retsregler om offentlige indkøb i overensstemmelse med bilag XVI til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ⁽¹⁾.

Artikel 10

Finansielle bidrag

1. For årene 2016-2018 foretager Liechtenstein årlige indbetalinger til budgettet for fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik i henhold til følgende tabel:

(Alle beløb i EUR)

	2016	2017	2018
Liechtenstein	218 815	218 815	218 815

2. Liechtensteins bidrag for årene 2019 og 2020 beregnes i forhold til landets bruttonationalprodukt (BNP) som en procentdel af BNP i alle de stater, der deltager i fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik, i overensstemmelse med den formel, der er fastlagt i bilaget.

3. Liechtenstein betaler det finansielle bidrag, der er omhandlet i denne artikel, uanset på hvilken dato landet vedtager det nationale program, som er omhandlet i artikel 14 i forordning (EU) nr. 514/2014.

⁽¹⁾ EFTL 1 af 3.1.1994, s. 461.

*Artikel 11***Anvendelse af de finansielle bidrag**

1. De samlede årlige betalinger i 2016 og 2017 anvendes således:

- a) 75 % til den midtvejsevaluering, der er omhandlet i artikel 8 i forordning (EU) nr. 515/2014
- b) 15 % til udvikling af de IT-systemer, der er omhandlet i artikel 15 i forordning (EU) nr. 515/2014, med forbehold af vedtagelsen af de relevante EU-retsakter senest den 30. juni 2017
- c) 10 % til de EU-aktioner, der er omhandlet i artikel 13 i forordning (EU) nr. 515/2014, og den krisebistand, der er omhandlet i artikel 14 i forordning (EU) nr. 515/2014.

Såfremt det beløb, der er omhandlet i litra b), ikke tildeles eller udnyttes, omfordeler Kommissionen det efter proceduren i artikel 5, stk. 5, litra b), andet afsnit, i forordning (EU) nr. 515/2014 til de specifikke aktioner, som er omhandlet i artikel 7 i forordning (EU) nr. 515/2014.

Hvis denne aftale ikke er trådt i kraft eller anvendes midlertidigt pr. 1. juni 2017, anvendes Liechtensteins fulde bidrag i overensstemmelse med denne artikels stk. 2.

2. De samlede årlige betalinger i 2018, 2019 og 2020 anvendes således:

- a) 40 % til de specifikke aktioner, der er omhandlet i artikel 7, i forordning (EU) nr. 515/2014
- b) 50 % til udvikling af de IT-systemer, der er omhandlet i artikel 15 i forordning (EU) nr. 515/2014, med forbehold af vedtagelsen af de relevante EU-retsakter senest den 31. december 2018
- c) 10 % til de EU-aktioner, der er omhandlet i artikel 13 i forordning (EU) nr. 515/2014, og den krisebistand, der er omhandlet i artikel 14 i forordning (EU) nr. 515/2014.

Såfremt det beløb, der er omhandlet i litra b), ikke tildeles eller udnyttes, omfordeler Kommissionen det efter proceduren i artikel 5, stk. 5, litra b), andet afsnit, i forordning (EU) nr. 515/2014 til de specifikke aktioner, som er omhandlet i artikel 7 i forordning (EU) nr. 515/2014.

3. De supplerende beløb, der er afsat til midtvejsevaluering, EU-aktioner, specifikke aktioner eller programmet for udvikling af IT-systemer, skal anvendes efter den relevante procedure, som er fastsat i en af følgende bestemmelser:

- a) artikel 6, stk. 2, i forordning (EU) nr. 514/2014
- b) artikel 8, stk. 7, i forordning (EU) nr. 515/2014
- c) artikel 7, stk. 3, i forordning (EU) nr. 515/2014
- d) artikel 15, stk. 2, i forordning (EU) nr. 515/2014.

4. Hvert år kan Kommissionen anvende indtil 1 581 EUR af de betalinger, der foretages af Liechtenstein, til at finansiere de administrative udgifter til personale eller eksternt personale, som er nødvendigt til at støtte Liechtensteins gennemførelse af forordning (EU) nr. 515/2014 og denne aftale.

*Artikel 12***Fortrolighed**

Alle oplysninger, der er blevet meddelt eller modtaget i kraft af denne aftale, er, uanset formen, omfattet af tavshedspligt og nyder den samme beskyttelse som den, der gælder for lignende oplysninger efter liechtensteinsk ret og efter de tilsvarende bestemmelser, der gælder for EU-institutionerne. Oplysningerne må ikke meddeles til andre personer end dem, der i EU-institutionerne, medlemsstaterne eller i Liechtenstein i kraft af deres hverv skal have kendskab til dem, eller anvendes til andre formål end til at sikre en effektiv beskyttelse af parternes finansielle interesser.

*Artikel 13***Udpegning af ansvarlig myndighed**

1. Hurtigst muligt efter godkendelsen af det nationale program underretter Liechtenstein Kommissionen om den formelle udpegelse på ministerplan af den ansvarlige myndighed med ansvar for forvaltning og kontrol af udgifterne i medfør af fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik.
2. Den i stk. 1 omhandlede udpegelse foretages, forudsat at organet opfylder de udpegelseskriterier for interne forhold, kontrolaktiviteter, oplysning, kommunikation og overvågning, der er fastsat i eller på grundlag af forordning (EU) nr. 514/2014.
3. Udpegelsen af en ansvarlig myndighed baseres på en udtalelse fra et revisionsorgan, eventuelt revisionsmyndigheden, som vurderer, om den ansvarlige myndighed opfylder udpegelseskriterierne. Dette organ kan være den uafhængige offentlige institution, der har ansvaret for overvågning, evaluering og revision af administrationen. Revisionsorganet fungerer uafhængigt af den ansvarlige myndighed og udfører sit arbejde i overensstemmelse med internationalt anerkendte revisionsstandarder. Liechtenstein kan basere sin udpegelsesafgørelse på, om forvaltnings- og kontrolsystemerne i det væsentlige er de samme som dem, der allerede var indført for den foregående periode, og om de har fungeret effektivt. Hvis de eksisterende revisions- og kontrolresultater viser, at det udpegede organ ikke længere opfylder udpegelseskriterierne, træffer Liechtenstein de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at der rettes op på manglerne i gennemførelsen af dette organs opgaver, herunder ved at bringe udpegelsen til ophør.

*Artikel 14***Definition af regnskabsåret**

I denne aftale omfatter regnskabsåret, jf. artikel 60, stk. 5, i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012, udgifter, der er betalt, og indtægter, der er modtaget og bogført i den ansvarlige myndigheds regnskab i perioden, der starter den 16. oktober i år »n-1« og slutter den 15. oktober i år »n«.

*Artikel 15***Udgifternes støtteberettigelse**

Som en undtagelse fra artikel 17, stk. 3, litra b), og stk. 4 i forordning (EU) nr. 514/2014 er udgifter støtteberettigede, når de er betalt af den ansvarlige myndighed inden dens formelle udpegelse i overensstemmelse med denne aftales artikel 13, forudsat at de forvaltnings- og kontrolsystemer, der blev anvendt inden den ansvarlige myndigheds formelle udpegelse, i det væsentlige er de samme som dem, der er gældende efter udpegelsen.

*Artikel 16***Anmodning om betaling af den årlige saldo**

1. Senest den 15. februar i året efter afslutningen af et regnskabsår forelægger Liechtenstein Kommissionen de dokumenter og oplysninger, der kræves i henhold til artikel 60, stk. 5, første afsnit, litra b) og c), i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012.

Uanset artikel 44, stk. 1, i forordning (EU) nr. 514/2014, og i overensstemmelse med artikel 60, stk. 5, tredje afsnit, i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012, forelægger Liechtenstein senest den 15. marts i det følgende regnskabsår Kommissionen den udtalelse, der er omhandlet i artikel 60, stk. 5, andet afsnit, i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012.

De indleverede dokumenter, som er omhandlet i dette stykke, fungerer som anmodning om betaling af den årlige saldo.

2. De dokumenter, der er omhandlet i stk. 1, skal udarbejdes i henhold til de modeller, som Kommissionen har vedtaget på grundlag af artikel 44, stk. 3, i forordning (EU) nr. 514/2014.

*Artikel 17***Gennemførelsesrapport**

Uanset artikel 54, stk. 1, i forordning (EU) nr. 514/2014, og i overensstemmelse med artikel 60, stk. 5, tredje afsnit, i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012, forelægger Liechtenstein senest den 15. februar hvert år til og med 2022 Kommissionen en årlig rapport om gennemførelsen af det nationale program i det foregående regnskabsår og kan på det relevante niveau offentliggøre disse oplysninger.

Den første årlige rapport om gennemførelsen af det nationale program skal forelægges den 15. februar efter denne aftales ikrafttræden eller starten på dens midlertidige anvendelse.

Den første rapport skal omfatte regnskabsårene fra 2014 og frem til regnskabsåret før den første årlige rapport skulle forelægges, jf. stk. 2. Liechtenstein forelægger en endelig rapport om gennemførelsen af det nationale program senest den 31. december 2023.

*Artikel 18***Elektronisk dataudvekslingssystem**

I henhold til artikel 24, stk. 5, i forordning (EU) nr. 514/2014 skal al officiel udveksling af oplysninger mellem Liechtenstein og Kommissionen foregå ved brug af et elektronisk dataudvekslingssystem, som Kommissionen tilvejebringer.

*Artikel 19***Ikrafttræden**

1. Generalsekretæren for Rådet for Den Europæiske Union er depositar for denne aftale.
2. Parterne godkender denne aftale i overensstemmelse med deres egne procedurer. De giver hinanden meddelelse om afslutningen af disse procedurer.
3. Denne aftale træder i kraft på den første dag i den første måned efter datoen for den sidste meddelelse, jf. stk. 2.
4. Parterne anvender denne aftale, undtagen artikel 5, midlertidigt fra dagen efter dens undertegnelse, medmindre forfatningsmæssige krav er til hinder herfor.

*Artikel 20***Gyldighed og ophør**

1. Unionen eller Liechtenstein kan opsig denne aftale ved at meddele den anden part sin beslutning herom. Denne aftale finder ikke længere anvendelse tre måneder efter datoen for en sådan meddelelse. Projekter og aktiviteter, der er i gang ved opsigelsen, skal fortsætte på de i denne aftale fastsatte betingelser. Parterne træffer ved fælles overenskomst bestemmelse om eventuelle andre konsekvenser af opsigelsen.
2. Denne aftale ophører, når associeringsprotokollen med Liechtenstein ophører i henhold til artikel 5, stk. 4, artikel 11, stk. 1, eller artikel 11, stk. 3, i associeringsprotokollen med Liechtenstein.

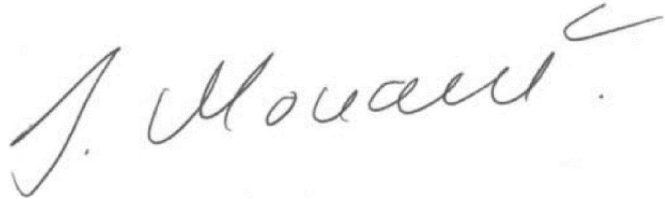
*Artikel 21***Sprog**

Denne aftale udfærdiges i et originaleksemplar på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk, og ungarsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Съставено в Брюксел на пети декември през две хиляди и шестнадесета година.
 Hecho en Bruselas, el cinco de diciembre de dos mil dieciséis.
 V Bruselu dne pátého prosince dva tisíce šestnáct.
 Udfærdiget i Bruxelles den femte december to tusind og seksten.
 Geschehen zu Brüssel am fünften Dezember zweitausendsechzehn.
 Kahe tuhande kuueteistkümnenda aasta detsembrikuu viiendal päeval Brüsselis.
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις πέντε Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες δεκαέξι.
 Done at Brussels on the fifth day of December in the year two thousand and sixteen.
 Fait à Bruxelles, le cinq décembre deux mille seize.
 Sastavljeno u Bruxellesu petog prosinca godine dvije tisuće šesnaeste.
 Fatto a Bruxelles, addì cinque dicembre duemilasedici.
 Briselē, divi tūkstoši sešpadsmitā gada piektajā decembrī.
 Priimta du tūkstančiai šešioliktų metų gruodžio penktą dieną Briuselyje.
 Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizenhatodik év december havának ötödik napján.
 Magħmul fi Brussell, fil-hames jum ta' Diċembru fis-sena elfejn u sittax.
 Gedaan te Brussel, vijf december tweeduizend zestien.
 Sporządzono w Brukseli dnia piątego grudnia roku dwa tysiące szesnastego.
 Feito em Bruxelas, em cinco de dezembro de dois mil e dezasseis.
 Întocmit la Bruxelles la cinci decembrie două mii șaisprezece.
 V Bruseli piateho decembra dvetisícšestnást'.
 V Bruslju, dne petega decembra leta dva tisoč šestnajst.
 Tehty Brysselissä viidentenä päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakuusitoista.
 Som skedde i Bryssel den femte december år tjugohundrasexton.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europejską uniję
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

За Княжество Лихтенщайн
Por el Principado de Liechtenstein
Za Lichtenštejnské knížectví
For Fyrstendømmet Liechtenstein
Für das Fürstentum Liechtenstein
Liechtensteini Vürstiriigi nimel
Για το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν
For the Principality of Liechtenstein
Pour la Principauté de Liechtenstein
Za Kneževinu Lihtenštajn
Per il Principato del Liechtenstein
Lihtenšteinas Firstistes vārdā –
Lichtenšteino Kunigaikštystės vardu
A Liechtensteini Hercegség részéről
Għall-Prinċipat tal-Liechtenstein
Voor het Vorstendom Liechtenstein
W imieniu Księstwa Liechtensteinu
Pelo Principado do Listenstaine
Pentru Principatul Liechtenstein
Za Lichtenštajnské kniežatstvo
Za Kneževino Lihtenštajn
Liechtensteinin ruhtinaskunnan puolesta
För Furstendömet Liechtenstein



BILAG

FORMEL TIL BEREGNING AF DE FINANSIELLE BIDRAG FOR ÅRENE 2019 OG 2020 OG BETALINGSOPLYSNINGER

Liechtensteins finansielle bidrag til fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik, jf. artikel 5, stk. 7, i forordning (EU) nr. 515/2014, beregnes for årene 2019 og 2020 som følger:

For hvert enkelt år fra 2013 til 2017 divideres de endelige tal for Liechtensteins bruttonationalprodukt (BNP), som foreligger pr. 31. marts 2019, med summen af BNP-tallene for alle de stater, der det pågældende år deltager i fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik. Gennemsnittet af de fem procentsatser for årene 2013-2017 anvendes på summen af de faktiske årlige bevillinger til fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik for årene 2014-2019 og den årlige forpligtelsesbevilling til fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik for året 2020 som angivet i forslaget til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2020 vedtaget af Kommissionen med henblik på at nå frem til det samlede beløb, som Liechtenstein skal betale i løbet af den periode, hvor fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik gennemføres. Fra dette beløb fratrækkes Liechtensteins faktiske årlige betalinger i henhold til denne aftales artikel 10, stk. 1, med henblik på at nå frem til Liechtensteins samlede bidragsbeløb for årene 2019 og 2020. Halvdelen af dette beløb skal betales i 2019 og halvdelen i 2020.

Det finansielle bidrag betales i euro.

Liechtenstein betaler sit finansielle bidrag senest 45 dage efter at have modtaget debetnotaen. For sen betaling af bidraget medfører, at Liechtenstein skal betale morarenter af det udestående beløb fra forfaldsdagen. Rentesatsen er den rentesats, som Den Europæiske Centralbank anvender på sine vigtigste refinansieringstransaktioner som offentliggjort i C-udgaven af *Den Europæiske Unions Tidende*, og som er gældende den første kalenderdag i den måned, hvor fristen udløber, forhøjet med 3,5 procentpoint.

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2017/48

af 11. januar 2017

om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om nærmere bestemmelser for anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguayrunden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.
- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. januar 2017.

På Kommissionens vegne

For formanden

Jerzy PLEWA

Generaldirektør

Generaldirektoratet for Landbrug og Udvikling af
Landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	IL	269,9
	MA	115,2
	SN	204,0
	TR	108,2
	ZZ	174,3
0707 00 05	MA	86,1
	TR	220,1
	ZZ	153,1
0709 91 00	EG	144,1
	ZZ	144,1
0709 93 10	MA	236,8
	TR	226,9
	ZZ	231,9
0805 10 20	EG	46,2
	IL	126,4
	MA	54,3
	TR	71,9
	ZZ	74,7
0805 20 10	IL	166,4
	MA	73,6
	ZZ	120,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	97,9
	IL	151,6
	JM	125,6
	TR	96,5
	ZZ	117,9
	ZZ	70,9
0805 50 10	TR	70,9
	ZZ	70,9
0808 10 80	CN	144,5
	US	72,4
	ZZ	108,5
0808 30 90	CL	307,7
	CN	99,5
	TR	133,1
	ZZ	180,1

(¹) Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EU) nr. 1106/2012 af 27. november 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 471/2009 om fællesskabsstatistikker over varehandelen med tredjelande for så vidt angår ajourføring af den statistiske lande- og områdefortegnelse (EUT L 328 af 28.11.2012, s. 7). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2017/49

af 11. januar 2017

om fastsættelse af en tildelingskoefficient for de mængder, der er omfattet af de ansøgninger om importlicens, som er indgivet i perioden 1. januar 2017 til 6. januar 2017, inden for rammerne af de toldkontingenter for visse kornarter med oprindelse i Ukraine, der blev åbnet ved gennemførelsesforordning (EU) 2015/2081

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, særlig artikel 188, stk. 1 og 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/2081 ⁽²⁾ blev der åbnet toldkontingenter for import af visse kornarter med oprindelse i Ukraine.
- (2) Ved artikel 1, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) 2015/2081 fastsættes mængden for kontingentet med løbenummer 09.4308 til 450 000 ton for perioden fra 1. januar 2017 til 31. december 2017.
- (3) De mængder, som er omfattet af de ansøgninger om importlicens, der er indgivet fra den 1. januar 2017 til den 6. januar 2017, kl. 13.00, Bruxelles-tid, for kontingentet med løbenummer 09.4308 overstiger de disponible mængder. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes importlicenser, idet der fastsættes en tildelingskoefficient, som skal anvendes på de mængder, der er ansøgt om for det pågældende kontingent, og som beregnes i henhold til artikel 7, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 ⁽³⁾.
- (4) Der bør ikke udstedes flere importlicenser for det toldkontingent med løbenummer 09.4308, der er omfattet af gennemførelsesforordning (EU) 2015/2081, for den nuværende kontingentperiode.
- (5) For at sikre foranstaltningens effektivitet bør denne forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. På de mængder, som er omfattet af de ansøgninger om importlicens inden for rammerne af det toldkontingent med løbenummer 09.4308, som er opført i bilaget til gennemførelsesforordning (EU) 2015/2081, og som er indgivet fra 1. januar 2017 til 6. januar 2017, kl. 13.00, Bruxelles-tid, anvendes en tildelingskoefficient på 8,332851 % for de ansøgninger, der er indgivet inden for rammerne af toldkontingentet med løbenummer 09.4308.

2. Muligheden for at indgive nye licensansøgninger for det kontingent med løbenummer 09.4308, som er opført i bilaget til gennemførelsesforordning (EU) 2015/2081, suspenderes fra 6. januar 2017, kl. 13.00, Bruxelles-tid, for den nuværende kontingentperiode.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/2081 af 18. november 2015 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for import af visse kornarter med oprindelse i Ukraine (EUT L 302 af 19.11.2015, s. 81).

⁽³⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning (EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. januar 2017.

På Kommissionens vegne
For formanden
Jerzy PLEWA
Generaldirektør
Generaldirektoratet for Landbrug og Udvikling af
Landdistrikter

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE (FUSP) 2017/50

af 11. januar 2017

om ændring af afgørelse 2014/219/FUSP om Den Europæiske Unions FSFP-mission i Mali (EUCAP Sahel Mali)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 42, stk. 4, og artikel 43, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 15. april 2014 afgørelse 2014/219/FUSP ⁽¹⁾ om Den Europæiske Unions FSFP-mission i Mali (EUCAP Sahel Mali). Missionen fik et mandat og et finansielt referencegrundlag indtil den 14. januar 2017.
- (2) Efter den strategiske revision af missionen anbefalede Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité, at mandatet for EUCAP Sahel Mali tilpasses og forlænges med en periode på to år. Der bør fastsættes et finansielt referencegrundlag for perioden fra den 15. januar 2017 til den 14. januar 2018.
- (3) Afgørelse 2014/219/FUSP bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I afgørelse 2014/219/FUSP foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

Formål og opgaver

1. EUCAP Sahel Mali har til formål at sætte Malis myndigheder i stand til at genoprette og opretholde den forfatningsmæssige og demokratiske orden og betingelserne for varig fred i Mali og genetablere og fastholde statens myndighed og legitimitet på hele det maliske område gennem en effektiv genindsættelse af dens administration.
2. For at støtte de maliske bevægelser til genetablering af statens myndighed og gennemførelsen af aftalen om fred og forsoning i Mali, der blev undertegnet den 15. maj og den 20. juni 2015, og i tæt samarbejde med de andre internationale aktører, navnlig MINUSMA, yder EUCAP Sahel Mali assistance og rådgivning til FSI i forbindelse med iværksættelsen af den sikkerhedsreform, der er indført af den nye regering, med henblik på:
 - a) at forbedre deres operationelle effektivitet
 - b) at genetablere deres respektive hierarkiske struktur
 - c) at styrke de administrative myndigheders og retsvæsenets rolle for så vidt angår ledelsen af og kontrollen med deres opgaver, og
 - d) at lette deres reorganisering i landets nordlige del.

⁽¹⁾ Rådets afgørelse 2014/219/FUSP af 15. april 2014 om Den Europæiske Unions FSFP-mission i Mali (EUCAP Sahel Mali) (EUT L 113 af 16.4.2014, s. 21).

3. EUCAP Sahel Mali bidrager inden for sine aktiviteter til forbedring af interoperabiliteten og koordineringen mellem de indre sikkerhedsstyrker i G5 Sahel-landene og FSI.

4. For at nå sit mål handler EUCAP Sahel Mali efter de strategiske retningslinjer, der er fastsat i krisestyringskonceptet, godkendt af Rådet den 17. marts 2014, og som er fastlagt i de operative planlægningsdokumenter, som Rådet har godkendt.»

2) Artikel 14, stk. 1, affattes således:

»1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUCAP Sahel Mali fra den 15. april 2014 til den 14. januar 2015 udgør 5 500 000 EUR. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUCAP Sahel Mali fra den 15. januar 2015 til den 14. januar 2016 udgør 11 400 000 EUR. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUCAP Sahel Mali mellem den 15. januar 2016 og den 14. januar 2017 udgør 19 775 000 EUR. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUCAP Sahel Mali mellem den 15. januar 2017 og den 14. januar 2018 udgør 29 800 000 EUR. Det finansielle referencegrundlag for de efterfølgende perioder fastsættes af Rådet.»

3) Artikel 17 ændres således:

a) følgende stykke indsættes:

»1a. HR har bemyndigelse til at videregive til Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning (Frontex) EU's klassificerede informationer og dokumenter, som er udarbejdet med henblik på EUCAP Sahel Mali, til og med den klassifikationsgrad, der er fastsat af Rådet, i overensstemmelse med afgørelse 2013/488/EU. Med henblik herpå etableres der ordninger mellem HR og Frontex.»

b) stk. 4 affattes således:

»4. HR kan uddelegere sådanne bemyndigelser og muligheden for at indgå ordningerne som omhandlet i denne artikel til embedsmænd i EU-Udenrigstjenesten, den øverstbefalende for den civile operation og/eller missionschefen i overensstemmelse med afdeling VII i bilag VI til afgørelse 2013/488/EU.»

4) Artikel 18, sidste punktum, affattes således:

»Den anvendes indtil den 14. januar 2019.»

Artikel 2

Ikrafttræden

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. januar 2017.

På Rådets vegne

L. GRECH

Formand

RETSAKTER VEDTAGET AF ORGANER OPRETTET VED INTERNATIONALE AFTALER

DEN BLANDEDE LANDBRUGSKOMITÉ'S AFGØRELSE Nr. 1/2016

af 16. november 2016

om ændring af bilag 10 til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter [2017/51]

DEN BLANDEDE LANDBRUGSKOMITÉ HAR —

under henvisning til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter, særlig artikel 11, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter (i det følgende benævnt »aftalen«) trådte i kraft den 1. juni 2002.
- (2) Aftalens bilag 10 om anerkendelse af kontrol af overensstemmelse med handelsnormerne for friske frugter og grøntsager.
- (3) I henhold til artikel 6 i bilag 10 til aftalen behandler arbejdsgruppen »frugt og grøntsager« ethvert spørgsmål vedrørende nævnte bilag og dets anvendelse, og den undersøger med mellemrum udviklingen i parternes love og administrative bestemmelser på de af nævnte bilag omfattede områder. Arbejdsgruppen udformer forslag, som den forelægger komitéen med henblik på tilpasning og ajourføring af appendikserne til nævnte bilag. I den forbindelse har arbejdsgruppen foreslået komitéen at ændre nævnte bilag, med henblik på at citrusfrugter omfattes af dets anvendelsesområde efter anerkendelse af plantebeskyttelsesreglerne for denne type produkter. Desuden bør teksten i bilag 10 afspejle vedtagelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 ⁽¹⁾.
- (4) Bilag 10 bør derfor ændres —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Artikel 1 i bilag 10 til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter erstattes af følgende tekst.

»Artikel 1

Anvendelsesområde

Dette bilag finder anvendelse på frugter og grøntsager, der er bestemt til forbrug i frisk eller tørret tilstand, og for hvilke Den Europæiske Union har fastsat handelsnormer, eller som Unionen har anerkendt som alternativ til den generelle norm på grundlag af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1308/2013 (*).

(*) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 (EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671).«

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 (EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671).

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft den 1. februar 2017.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. november 2016.

For Den Blandede Landbrugskomiteé

Susana MARAZUELA-AZPIROZ
*Formand og leder af Den Europæiske Unions
delegation*

Krisztina BENDE
*Leder af den schweiziske
delegation*

Ioannis VIRVILIS
Komiteéens sekretær

AVS-EU-AMBASSADØRUDVALGETS AFGØRELSE Nr. 5/2016**af 22. december 2016****om meddelelse af decharge til direktøren for Centret for Virksomhedsudvikling (CVU) for gennemførelsen af centrets budgetter for regnskabsårene 2011 og 2012 [2017/52]**

AVS-EU-AMBASSADØRUDVALGET HAR —

under henvisning til artikel 27, stk. 5, andet afsnit, i CVU's finansforordning ⁽¹⁾, og
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Centrets indtægter for regnskabsårene 2011 og 2012 bestod af bidrag fra Den Europæiske Udviklingsfond på 17 850 484,11 EUR for 2011 og 15 856 427,31 EUR for 2012.
- (2) Direktørens gennemførelse af centrets budget for regnskabsårene 2011 og 2012 er i sin helhed foretaget på en sådan måde, at der på baggrund af årsregnskaberne og de lovpligtige revisionsberetninger for Centret for Virksomhedsudvikling for år 2011 og 2012 kan meddeles ham decharge for gennemførelsen af disse budgetter —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

På grundlag af revisorerens beretninger for 2011 og 2012 samt balancerne og forvaltningsregnskaberne for disse regnskabsår meddeler AVS-EU-Ambassadørudvalget hermed direktøren for Centret for Virksomhedsudvikling decharge for gennemførelsen af centrets budgetter for regnskabsårene 2011 og 2012.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 2016.

På AVS-EU-Ambassadørudvalgets vegne

Peter JAVORČÍK

Formand

⁽¹⁾ EUT L 70 af 9.3.2006, s. 52.

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA